

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 328/2011

z dne 5. aprila 2011

o izvajanju Uredbe (ES) št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu glede statistike vzrokov smrti

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Člen 1

Področje uporabe

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(1) Uredbe,

Evropski statistični podatki na področju „vzrokov smrti“ se nanašajo na vsak registriran primer smrti in mrtvorojenosti v vsaki državi članici posebej, pri čemer je treba razlikovati med rezidenti in nerezidenti.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 2

Opredelevanje pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) Uredba (ES) št. 1338/2008 vzpostavlja skupni okvir za sistematično pripravo evropskih statističnih podatkov o javnem zdravju ter zdravju in varnosti pri delu.
- (2) V skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. 1338/2008 so potrebni izvedbeni ukrepi za določitev podatkov in metapodatkov, ki morajo biti predloženi glede vzrokov smrti iz Priloge III k navedeni uredbi, ter za določitev referenčnih obdobij in časovnih presledkov za posredovanje omenjenih podatkov.
- (3) Z zaupnimi podatki, ki jih države članice pošljejo Komisiji (Eurostatu), je treba ravnati v skladu z načelom statistične zaupnosti iz Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ⁽²⁾ in Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽³⁾.
- (4) V skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 1338/2008 je bila opravljena analiza stroškov in koristi ter njena ocena.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za evropski statistični sistem –

- (a) „smrt“ pomeni dokončno izginotje vsakih dokazov obstoja življenja kadar koli po živem rojstvu (poporodno prenehanje življenjskih funkcij brez možnosti oživljanja). Ta opredelitev izključuje mrtvorojenost;
- (b) „mrtvorojenost“ pomeni smrt ploda, namreč smrt, ki nastopi, preden je plod kot posledica zanositve v celoti iztisnjen ali izvlečen iz matere, ne glede na trajanje nosečnosti. Smrt se odraža v dejstvu, da po taki ločitvi od matere plod ne diha in ne kaže znakov življenja, kot so srčni utrip, utripanje popkovine ali premikanje skeletnih mišic;
- (c) „gestacijska starost“ pomeni trajanje nosečnosti, merjeno od prvega dne zadnje običajne menstruacije. Gestacijska starost je izražena v zaključenih dneh ali zaključenih tednih;
- (d) „smrt novorojenčka“ pomeni smrt, ki nastopi med živorojenimi otroki v prvih 28 dneh življenja (dnevih 0–27);
- (e) „pariteta“ pomeni število predhodnih živo- ali mrtvorojenih otrok (0, 1, 2, 3 ali več predhodno živo- ali mrtvorojenih otrok);
- (f) „druge smrti“ pomenijo smrti, ki nastopijo po obdobju smrti novorojenčka od zaključenega 28. dneva življenja;

⁽¹⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 70.

⁽²⁾ UL L 87, 31.3.2009, str. 164.

⁽³⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

(g) „glavni vzrok smrti“ pomeni bolezen ali poškodbo, ki je sprožila niz bolezenskih stanj, ki so neposredno privedla do smrti, ali okoliščine nezgode ali nasilja, ki so povzročile poškodbo, zaradi katere je oseba umrla;

(h) „rezident“ pomeni osebo, ki ima „običajno prebivališče“ v kraju, v katerem oseba običajno preživi svoj dnevni počitek, ne glede načasno odsotnost za namene rekreacije, počitnic, obiskov pri prijateljih in sorodnikih, poslov, zdravljenja ali verskega romanja.

Kot običajni prebivalci določenega geografskega območja se upoštevajo samo osebe, ki:

(i) so pred referenčnim datumom najmanj dvanajst mesecev neprekinjeno živeli v kraju svojega običajnega prebivališča ali

(ii) so v zadnjih dvanajstih mesecih pred referenčnim datumom prispele v kraj svojega običajnega prebivališča z namenom, da bodo tam ostale najmanj eno leto.

Če okoliščin iz točk (i) ali (ii) ni mogoče ugotoviti, pomeni „običajno prebivališče“ kraj pravnega ali registriranega prebivališča.

Člen 3

Zahtevani podatki

Države članice morajo Komisiji (Eurostatu) sporočiti seznam spremenljivk iz Priloge. Kadar je mogoče, se vključijo tudi statistični podatki o smrti rezidentov, ki so umrli v tujini.

Za mrtvorojenost je treba vključiti vsaj eno od treh meril poročanja, in sicer v naslednjem vrstnem redu: (1) porodna teža, (2) gestacijska starost in (3) dolžina dojenčka od vrha glave do pet. Podatki se zbirajo za naslednji skupini:

(a) porodna teža od 500 do 999 g oziroma, kadar se porodna teža ne uporablja, gestacijska starost od 22 do 27 zaključenih tednov oziroma, kadar se ne uporablja nobeno od omenjenih meril, dolžina od vrha glave do pet od 25 do 34 cm (spremenljivka 9) in

(b) porodna teža 1 000 g in več oziroma, kadar se porodna teža ne uporablja, gestacijska starost več kot 27 zaključenih tednov oziroma, kadar se ne uporablja nobeno od omenjenih meril, dolžina od vrha glave do pet 35 cm in več (spremenljivka 10).

Člen 4

Referenčno obdobje

Referenčno obdobje je koledarsko leto.

Države članice sporočijo podatke iz te uredbe Komisiji (Eurostatu) najkasneje 24 mesecev po koncu referenčnega leta.

Prvo referenčno leto je leto 2011.

Člen 5

Metapodatki

Države članice Komisiji (Eurostatu) posredujejo ustrezne informacije, vključno z informacijami o nacionalnih razlikah glede opredelitev, zajetju podatkov, uporabljenih pregledih in posodobitvah Mednarodne klasifikacije bolezni (ICD) ter samodejnih sistemih označevanja in informacijami o izboru in spremembah glavnega vzroka smrti.

Člen 6

Posredovanje podatkov in metapodatkov Komisiji (Eurostatu)

Države članice posredujejo agregirane podatke ali mikropodatke (dokončno izoblikovane, potrjene in sprejete) in metapodatke, ki jih zahteva ta uredba, v skladu s standardom izmenjave, kot ga je določila Komisija (Eurostat). Podatki in metapodatki se Eurostatu posredujejo skozi enotni portal za vnos podatkov.

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 5. aprila 2011

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Seznam spremenljivk, ki jih je treba poslati Komisiji (Eurostatu)

Spremenljivke	Rezidenti			Nerezidenti, ki so umrli v državi poročevalki		
	Mrtvorojenost	Smrti novorojenčkov	Druge smrti	Mrtvorojenost	Smrti novorojenčkov	Druge smrti
1. Leto smrti (datum pojava)	C	C	C	C	C	C
2. Spol	V	C	C	V	C	C
3. Glavni vzrok smrti ICD (4 številke)	V	C	C	V	C	C
4. Starost (0 dni, 1, 2, 3, 4, 5, 6 dni, 7–27 dni, 28–365 dni, 1 leto, 2, 3, 4, 5–9, ...85–89, ...105+)	X	C	C	X	C	C
5. Država dogodka	V	C	C	V	C	C
6. Regija dogodka (NUTS 2)	V	C (*)	C (*)	V	C	C
7. Regija prebivališča (NUTS 2)/regija matere prebivališča (NUTS 2)	V	C	C	V	V	V
8. Država prebivališča/država matere prebivališča	X	X	X	V	C	C
9. Prva skupina mrtvorojencev — porodna teža od 500 do 999 g oziroma, če se porodna teža ne uporablja, — gestacijska starost od 22 do 27 zaključenih tednov oziroma, če se nobeno od omenjenih meril ne uporablja, — dolžina od vrha glave do pet od 25 do 34 cm	V	X	X	V	X	X
10. Druga skupina mrtvorojencev — porodna teža 1 000 g ali več oziroma, če se porodna teža ne uporablja, — gestacijska starost od 27. zaključenega tedna naprej oziroma, če se nobeno od omenjenih meril ne uporablja, — dolžina od vrha glave do pet 35 cm ali več	V	X	X	V	X	X
11. Starost matere po starostni skupini (manj kot 15 let, starostne skupine po 5 let do 49 leta starosti in 50 let ali več)	V	V	X	V	V	X
12. Pariteta	V	V	X	V	V	X

Opomba: C – obvezno; V – prostovoljno; X – se ne uporablja.

(*) Prostovoljno za prebivalce, ki umrejo v tujini.